

ஓம்
முருகன் தட்சிய

நவாளி அட்டவிரி முருகன் தேந்தீருப்பணிக்காக

இயல் இசை வரிதி,
பிரம்மநி N. வீரமணி ஜயர
அவர்களின் பிரதம சிவ்யை

நுழை சிவகந்தி சிவப்பிரகாசபிள்ளை
அளிக்கும்

நாதநாட்டியக்கச்சேரி

நாத: யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபம்
நாலம்: 7-7-72, 8-7-72
நேரம்: மார்ச் 6-30 மணி.



அனவெழுர் - சிவம்பிரகாசம்

With the best Compliments

of



VELLIAMPATHI
MANUFACTURING STATIONERS
ALAVEDDI

Bharatha Natyam

of

Kumari Sivsakthy Sivapragasapillai

Disciple of Iyal Isai Varithy Yarlpanam
Brahma Sri N. VEERAMANI IYER

Under the distinguished patronage of

Mr. S. Thiyagarajah J. P. on 7-7-72
(Prop. S. T. R. Farms)

and

Mr. S. M. Vasakar Esqr. on 8-7-72

(President of Eala Thamilar Sangam, Ex Municipal Mayor, Singapore.)

at Veerasingham Hall, Jaffna,

at 6-30 p. m.



நமது சீராப்போன்ற கலைஞரின் காலத்திலே குழந்தைகளிடம் மிகவும் விரும்பும் நம்முடைய நால்களிடம் குறைங்கிறது. சீராப்போன்ற கலைஞரின் காலத்திலே குழந்தைகளிடம் குறைங்கிறது.

நவாலி அட்டகிரி கந்தசுவாமி கோவில்

நவாலி என்னும் புராதன சிராமமானது யாழ்ப்பாணத் தலைநகரிலிருந்து ஐந்து மைல் தூரத்திலுள்ளது. சைவசமயத் தெய்வத்தொகுதியில் பற்பல தெய்வங்களுக்கென உரிமையாக்கிய கோயில்கள் இங்கே உண்டு. அவற்றுள் முருக வழிபாட்டுக்கு உரியது அட்டகிரி ஆலயமேயாகும். இக்கிராமத்துப் பெரும் புலவரரகிய சோமசுந்தரப் புலவர் இப்பரிசுத்த தலத்தைப்பற்றி இறவாப் புகழ்மாலை பாடியுள்ளார். இப்பகுதிக் கிராமத்திலுள்ளோர் தம் இன்னல் இடுக்கண்கள் எல்லாவற்றிற்கும் அட்டகிரி வேலையே சரணமாட்டுத் தம்மை அவற்றினின்றும் காக்கும்படி மிகுந்த பக்தியோடு வேண்டிநிற்பார்.

யாழ்ப்பாண அரசு 1620ல் அன்னியர் கைப்பட்டதும் ஏறத்தாழ 200 ஆண்டுகளாக யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுச் சைவத் தமிழருக்குப் பகிரங்கமான சமய வழிபாடு இல்லாதுபோய்விட்டது. போர்த்துக் கேயர் கோயில்கள் எல்லாவற்றையும் நிலமட்டமாக்கினர். இக்காலத் தில் நம் முதாதையர் இரகசியமாக வைரவர் கோயில்களை வளவுக்குள் அமைத்தும், பிற தெய்வங்களின் சிறிய வடிவங்களை வீட்டினுள் அமைத்தும் வணங்கிவந்தனர். பிராமணரவ்வாத சைவக் குருக்களும், பண்டாரங்களும் கிராமந்தோறுஞ்சென்று தம்மதத்தினருக்கு இரகசியமாகப் புரோகிதஞ்செய்துவந்தனர். எப்போதாவது ஒன்லாந்தர் அவர்களைக் கண்டுவிட்டால் அவர்களுக்குத் தண்டனை விதிப்பார். இப்படிப்பட்ட சைவக்குருக்களின் ஒரு வசிப்பிடம் நவாலியில் இக்கோயிலின் அகுகில் இருந்தது. ஆதலால் இக்கோயிலுக்குக் ‘‘குருக்கள் கோயில்’’ என்றும் பெயருண்டு.

18ம் நூற்றுண்டின் பிற்கூற்றில் இக்கிராமத்தில் மூன்று சிறந்தசகோதரர்கள் வசித்துவந்தனர். ஒருவர் வலிகாமம் மாவட்ட நீதிபதி சரவணமுத்து முதலியார் ஆவர். மற்றவர் சண்முகநாயக முதலியார் ஆவர். இவர், ஒல்லாந்தரின்கீழ் அக்காலத்தில் வட இலங்கையில் உள்நாட்டு விருதுகளிலும் பதவிகளிலும் முதலிடம்பெற்று விளங்கியவர். ஒருமுறை இவரை, கொலைக்களத்திற்கு மிருகங்களை அனுப்ப அனுமதிக்கும் சீட்டுக்களுக்குக் கைச்சாத்திடும்படி கட்டளையிட்டனர். இதனைச்செய்ய இவர் திட்டமாக மறுத்தார். தனது மேலுத்தியோகத் தரைச் சந்தோஷபடுத்தத் தான் சமயத்துக்கெதிரான இழிதொழிலைச் செய்ய விரும்பவில்லை ஆதலால் தன் உயர் பதவியையும் அதனால் வந்த ஊதியத்தையும் மதியாது விட்டு விலகினர்.

முன்றுவது சகோதரனே இலங்கை நாராயண முதலியார். அவர் பல்வரக் குடியேற்றிய ஒரு நாட்டாண்மையாளர். நவாலியிலிருந்து 50 குடும்பங்களை மூல்லைத்தீவிற்கு அழைத்துக்கொண்டுசென்று அங்கு குடியேற்றியவர். “இலங்கை நாராயணன் வெளி” என்று ஓரிடம் இன்றும் அங்கு உண்டு இவருக்குக் கதிரைமலை என்று ஒரு தெய்வ பக்தி நிறைந்த மனைவி இருந்தார். ஒருமுறை முதலியார் இவருடன் கதிர்காமத்துக்கு யாத்திரை சென்றிருந்தார். அக்காலத்தில் போக்கு வரத்து வசதி மிகவும் கஷ்டமாக இருந்தாலும் அவர்களுக்குக் கதிர்காமக் கந்தன் பக்தி மேலிட்டினால் தடைகளை மீறிச் செல்லமுடிந்தது. யாத்திரையால் திரும்பிவந்த பிறகும் அந்தத் தலத்தின் பக்திப் பிரவாகம் அவர்களை விட்டகவலவில்லை. அவர் மனைவி கதிரமலையின் உடல் கிராமத்தில் இருந்தாலும் உள்ளாம் கதிர்காமத்தே அன்பால் நின்று விட்டது. தன் பக்தகோடிகளின் வேண்டுகோள்களுக்கெல்லாம் செவி சாய்க்கின்ற குன்றுதோரூடுங் குமரவேளானவர் ஆதிமூலத்திலுள்ள வேலாயுதத்தில் ஒன்றை அங்கிருந்து வட்டுக்கோட்டை யாத்திரிகர் ஒருவரிடம் கொடுத்து அதனை நவாலியில் கதிரமலையம்மையிடம் சேர்ப் பிக்கும்படி தலைமைப் பூசகருக்கு ஒரு கனவில் தோன்றிக் கட்டளையிட டனர். இந்த யாத்திரிகர் தானே அந்த வேலை வைத்துக்கொண்டால் தனக்கு அருள்பாலிக்கும் என்றெண்ணிக் கதிரமலைக்கு அதனைக் கொடுக்காதுவிட்டார். ஒருநாள் தற்செயலாக அவருடைய வீடு தீப் பற்றி எரிந்து அரைவாசி சாம்பரானது. இதனை ஆண்டவன் தண்டனை என்று கருதி அந்த அடியார் உடனே வேலை எடுத்துக்கொண்டு நவாலிக்குப் போய்க் கதிரமலையைக்கண்டு அவரிடம் ஒப்புவித்தார். அதனைக் கண்டதும் அவ்வம்மையார் உள்ளம்பூரித்து விச்மி ஆனந்தக் கண்ணீர் சொரியத் தொடங்கினார். பின்பு, கணவனும் மனைவியுமாக அதற்கு உவந்த இடமொன்றைத் தெரிந்து கோயிலமைத்து அங்கே அதனைப் பிரதிட்டை செய்யவேண்டுமென்று முடிவுசெய்தனர். மேலும், நித்திய நெவேத்தியம் செய்விப்பதற்காக அந்த வேலைக் குருக்கள் மட்டத் திலிருந்த சைவக் குருக்களிடம் ஒப்படைத்தார்கள்.

பின்பு சுப்பிரமணியக் கடவுளுவருமும், தெய்வானை வள்ளி யம்மை சமேதராகப் பிரதிட்டை செய்யப்பட்டு, உரிய அபிடேகங்களுடன் விழாவெடுத்தமைக்கப்பட்டது. நித்திய பூசைகளுக்குப் பிராமணரும் நியமிக்கப்பட்டனர். சில விளைநிலங்களும் கோயிலுக்கு மானியமாகக்கப்பட்டன. பத்தொன்பதாம் நுற்றாண்டுத் தொடக்கத்தி வேயே இக்கோயிலில் சைவாகமமுறைப்படி சமயசார்பான சடங்குகள் எல்லாம் குறைவின்றி நடாத்தப்பட்டுவந்தன. சைவாபிமானிகள் வரையாது வழங்கியதன் நிமித்தம் கோயில் பூரணமாகக் கட்டப் பட்டது.

ஒன்று முறைக்காலில் கூடும் மத்து நூலாக விரும்புவதை அடிக்காலம் பொலிஸியல் குருகளில் கூடும் செய்தை நூல் என்னும் கூடும் காலப்பரிசு கூடும் பொலிஸியல் குருகளில் கூடும் நூல்கள்.

தேர்த் திருப்பணிச் சபையினரது தாழ்மையான

வேண்டுகோள்

சிவநேயர் பொலிஸ்களே,

“ முருகனே செந்தி முதல்வனே மாயோன்
மருகனே ஈசன் மகனே ஒருகைமுகன்
தம்பியே நின்னுடைய தண்டைக்கால் எப்பொழுதும்
நம்பியே கைதொழுவேன் நான்.”

யாழ்ப்பாணம் நவாலியில் விளங்கும் குருக்கள்மடம் எனப்படும் அட்டகீரிக் கந்தசவுமி கோயில் பழங்குமிழு புதுமையும் பொருந்திய தலமாகும். இத்தலத்தில் ஓய்யராமாக மங்கை இருவருடனும் எழுந்தருளிய முருகப்பெருமான் ‘முருகு’ என்னும் சொல்லிற்கு ஏற்ற தன்மையவர். பொன்புத்த திருமேனி அழகும், ஆறுமுகனின் அருள் பொழியும் கண்ணல்வராறும், பரிதிபலங்கு, எழுந்து சுடர் பாலிக்கும் தன்மையும், புன் முறுவல் பூத்தலர்ந்த பூங்குமதுச் செவ்வாயும், ஊஞ்சினையை மாற்றி உலங்குத் தேரின்ப வாங்கு தரும் செய்ய மலர் முகங்களும், பன்னிரு தோள்களுமாகிய - இன்னேன்ன காட்சிகள் அன்பகத்தில் தித்தித்திருக்கும் அழுது கண்ட செயல்போலிருக்கும். அந்தேரா இத்தகைய இளம் பரிதிநூறுயிரங் கோடிபோல வளங்கரு தெய்வீக முருகன் - உருவம். தேர்மீது பவனிவந்து, நன்னுவார்க்கு வரம் பலவும் தந்தருளும் காட்சியினைப் பார்ப்ப தற்கு ‘நாலாயிரம் கண் படைத்திலேனே அந்த நான்முகனே’ என்னும் அருணகிரியார் வாக்குத்தான் ஞாபகத்தில் வரும்.

சில நூற்றுண்டுகளாக முருகன் பவனிவந்த தேர், சில ஆண்டுகளாகப் பழுதடைந்துவந்தது. தேர்ச்சில்லு, தேர் மேல் வேலை முதல்வியனவற்றைச் சில ஆயிரம் ரூபா செலவில் புதிதாகப் போட்டு இன்னுமோர் சொற்ப ஆண்டுகள் பாவிக்கலாம் என்ற எண்ணத்துடன் தேர்த்திருவிழா உபயக்கார் இருந்தனர். ஆனால் சென்ற ஆண்டு தேர்த் திருவீழுவாற்கு ஒது சீழ்மக்குமுன் தேரைப் பார்வையிட்டபொழுது அது உக்கி. சில பாகங்கள் பாரிக்க முழுயாமல் இருந்தமை பேரதிரச்சியைக் கொடுத்தது. முருகன் ஓர் புதிய சித்திரத் தேர்மீது பவனிவந்து, அருள்புரியத் திருவளங்கொண் டார்போலும் எனத் தமது மனதைத் தூரியப்படுத்தினார். பின் வாயிலில் இக் கோவி லுக்கு அருகிலுள்ள சிந்தாமணிப் பிள்ளையார் கோவிலின் கட்டுத்தேரில் முருகன் பவனி வந்தார். எங்கள் முருகன் இருவல் தேரில் வந்தது எங்களுக்கு ஆருத்துயரைக் கொடுத்தது. “மனம் இருந்தும் பணமில்லையே” என்ற கவலையுடைய உபயக்கார் இத்திருப் பணிக்கு ஸ்திரேசுக்கும் விடயத்தில் அட்டகீரி முருகனின் திருவருள், அட்டதிக்குளி விருந்தும் பாலிக்கும் என்னும் நம்பிக்கையுடன் மேற்படி அரிய பெரிய தொண்டினைச் செய்வது தாம் முற்பிறப்பில் செய்த பெரும் பாக்கியும் என்று கருதினார். “நீர்க்குமி

மிக்கு நிகரென்பர் யாக்கை, நில்லாது செல்வத்” இதன் பிரசாரம் திருவிழா முடிந்த வுடன் முதற் காரியமாக ஒரு நன்னூளில் ஒரு கூட்டம் கூடித் தேர்த் திருப்பணிச்சபை ஒன்று நிறுவப்பட்டது. அன்றைய தினம் திருப்பூங்குடி ஆறுமுகம் அவர்கள் முருகன் பெருமைபற்றியும், முருகனுக்குச் செய்யக்கூடிய தொண்டுபேற்றியும் சொற்பொழிவு ஆற்றினார்.

“விழிக்குத் துணைதிரு மென்மலர்ப் பாதங்கள்
மெய்ம்மைதுன்று மொழிக்குத் துணை முருகாவெனும் நாயங்கள்
முன்புசெய்த பழிக்குத் துணையவன் பண்ணிரு தோர்க்கநும்
பயந்த நனி வழிக்குத் துணை வடிவேலுஞ் செங்கோடன் மழூரமே.”

அதையடுத்து நவாலிவாசிகள் சிலரிடம் நிதிசேர்க்க ஆராயிக்கப்பட்டது ஆனால், தேர்வேலை தொடங்கிய பின்பு நிதிசேர்ப்பதே முறைவெனக்காது அது தற்காலிகமாகக் கைவிடப்பட்டது.

இப்போ தேர்வேலிகள் ஓளவு ஆரம்பித்து விட்டன இனிமேல் ஆயிரக்கணக்கில் ரூபாக்கள் தேவைப்படும். தேர்வேலை முடிந்தபின் அதைப் பாதுகாக்க ஓர் தேர் முட்டி கூட்டவேண்டும். அதற்குச் சொற்பு நிலம் வாங்கவேண்டும். எனவே ஒரு பெரிய கைங்கரியத்தில் இத்தேர்த் திருப்பணிச்சபை ஈடுபடுத்தப்பட்டுள்ளது.

எனவே, செல்லி சிவசக்தி சிவப்பிரகாசபின்னையின் நடன நிகழ்ச்சி ஒன்றை இங்கிலி தீர்டும் நோக்கத்துடன் யாழ்ப்பாணத்தில் கூவக்குத் திட்டமிட்டு அதன்பிரகாரமே இங்கிக்குச்சி நடாத்தப்படுகிறது.

எனினும் நவாலியுர் தருமசீலர்களும் மற்றும் பல சொடை வள்ளல்களும் இநில் பங்குபற்றி முருகன் அருளைப் பெறவேண்டுமென்பதே எமது விருப்பம்!

“கூர்கொண்ட வேலைப் போற்றுமல்
யமிகு ஏங் ஏற்றங் கொண்டாடுவீர்கள்
போர்கொண்ட காலன் உயைக் கொண்டு
போமஸ்று பூண்பனவுந்
தார்கொண்ட மாதரும் மாளிகையும்
பணச் சாளிகையும்
ஆர்கொண்டு போவரையோ கெடுவீர்
நும் அறிவின்மையே.”

அட்டகிரி முருகன் அருள்பாலித்துவிட்டது. இனிப் பெருமக்களின் அருள்தான் பெருகவேண்டும். இத்தகைய பெருங் கைங்கரியத்திற்கு சிறுதுளி பெருவெள்ளுமென உதவிசெய்வோர்க்கு மூராதுபர் தமது கந்தர் கவிவெண்பாவிலே கூறியதை ஞாபகப் படுத்தல் நலம்.

பல்கோடி சன்மய்ப்பகுதியும் அவமிருத்தும் பல்கோடி விக்கினிமும், பல்பின்னியும் பல்கோடி பாதகமும் செய்வினையும், பாங்பும், பிசாசும், அ-ற்புதமும், தீ நீரும், பொருப்படையும், தீதகலா வெவ்விடமும், துட்ட சிருக்கு முதலாம் எனையும் எவ்விடம் வந்தெத்தமை எதிர்த்தானும், அவ்விடத்தில் பச்சைமயில் வாகனமும், பன்னிரண்டு தீன்தோனும், அச்சுக்கற்றும் அயில்வேலும், கச்சைத் தீருவரையும், சீற்றியும், செங்கையும், சுராறு அருள்வீறியும், மாழுகங்கள் ஆறும், வீரிசிரணம் சிந்தப் புனிந்த திரு முடிகள் ஓராறும், எந்தத் தீசையும் எதிர்தோன்ற வந்திகூக்கண் எல்லாம் பொடிபடுத்தி எவ்வரமும் தந்து புகுவார்.

ஓம் சாவணபவ! இன்பமே பெருத! எவ்லோரும் வாழக!

சுத்தமான நெய்யில் தயாராகும் நாவீற்கு ருசிகரமான
பலகார வகைகளுக்கும், பகுப்பால் டி.க்ஷாவுன்,
காப்பி, தேநி மற்றும் குவிர்பானங்களுக்கும்
மிகவும் பிரஸ்யான இடம்

மலாயன் கூபே

அதிபர்: தி. சாமிநாதன்
36, 38, பெரியகடை,

கதிரவேல் கட்டிடம்,
யாழ்ப்பாணம்.

உங்கள் கொண்டாட்ட வைபவங்களுக்கு வேண்டிய ஒட்டர்கள்
குறிப்பிட்ட நோத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

MALAYAN CAFE

Prop: T. SAMINATHAN KATHIRAVEL BUILDING,
36, 38, Grand Bazaar, JAFFNA.

குருவின் ஆசிய்ரை

இப்படியே அட்டகிரி முருகன் ஆனந்தமாகச் சித்திரத் தேரில்
பவனி வந்து அடியார்க்கருளும் அற்புதக் காட்சியைக் கற்பனைக்
கனவில் கண்டுகளித்த எனக்கு, எனது ஏக மாணவியான குமாரி
சிவசக்தி சிவப்பிரகாசபிள்ளை தனது பரதக்கலையின் உயரிய பண்
பினால் அதனை நன்வாக்குகிறோம்.

சிரித்துச் சிரித்து அருள் தருவான் — கையில்
அத்திரவேல் சேவற் கொடி பறக்கும் — அவன்

அருள் வடிவு கண்டு மெய் சிலிர்க்கும் — அன்பர்
முத்துநீர் வழிய முருகா முருகா என்று
பக்தியோடு தமிழ் பாட — ஏது
சித்திர ஆரம் ஆடு”

இப்படியே அட்டகிரி முருகன் ஆனந்தமாகச் சித்திரத் தேரில்
பவனி வந்து அடியார்க்கருளும் அற்புதக் காட்சியைக் கற்பனைக்
கனவில் கண்டுகளித்த எனக்கு, எனது ஏக மாணவியான குமாரி
சிவசக்தி சிவப்பிரகாசபிள்ளை தனது பரதக்கலையின் உயரிய பண்
பினால் அதனை நன்வாக்குகிறோம்.

சுமார் ஏழு ஆண்டுகளுக்கு முன் தெய்வீகக் கலையம்சம்
நிறைந்த குழந்தையாக என்னிடம் பரதம் பயில ஆரம்பித்தாள்
சிவசக்தி. பரதத்திற்கேற்ற சாதுரயழும், சங்கீத ஞானமும்,
உடல் வனப்பும், அடக்கமும், பக்தியும் கொண்டவள் சிவசக்தி.

ஸ்ரீ சிவப்பிரகாசப்பிள்ளை தம்பதிகள் குழந்தைகளை கலைத்
துறையில் ஈடுபடுத்தும் லக்ஷியத் தம்பதிகள் அவர்களுக்கு எனது
அன்பு வாழ்த்து.

குழந்தை சிவசக்திக்கு எல்லாம் வல்ல எம்பிரான் முருகன்
சகல செளாக்கியங்களையும் அருள் வேண்டுமென்று பிரார்த்தித்து,
கலையுலகில் என்றென்றும் சூரியனைப்போல் பிரகாசித்த
ஆசீர்வதிக்கிறேன்.

ஏன். விரமனி ஐயர்

நவாலியுர்
அட்டகிரி கந்தசுவாமி கோவில்
சிவபீ. சோ. ஷண்முகரத்தினக் குருக்கள்
வழங்கிய வாழ்த்துரை

கலை தெய்வீகமானது. கலையில்லாமல் தெய்வமில்லை. தெய்வமில்லாமல் கலையில்லை. எனவேதான், தமிழ் மக்கள் தமது கலை களைச் சமயத்தோடு இணைத்து வளர்த்தனர். ஈழத்திலே பரதநாட்டியம் தூய்மையுற வளர்க்கப்படுகிறது. தனி ஆசிரியர்களும் இக்கலையைப் பெரிதும் பேணிவருகின்றனர்.

இக்கலையில், சிறுவயது தொட்டே, ஈடுபாடு கொண்டு பலரது பாராட்டுதல்களைப் பெற்றவர் செல்வி சிவசக்தி சிவப்பிரகாசபின்லை செல்வி சிவசக்தியிடம் நடனமாதுக்கேற்ற உடலமைப்பும், வசீகரமான முபொவழும் இருக்கின்றன. அன்றியும் வய பாவழும் போற்றக்கூடிய அளவு நிறைந்து இருக்கின்றது. இவ்வணைத்தை யும் இச்சிறுமியிடம் காணும்போது இறைவனின் நன்கொடை என்றே எண்ணவேண்டி இருக்கிறது.

சமீபத்தில், இந்தியாவிலிருந்து பிரபல வீணைவித்துவான் பாலச்சந்தர் முன்னிலையில் இவரது நடன அரங்கேற்றம் நடை பெற்றது. இன்று செல்வி சிவசக்தி தங்களது குல தெய்வமாகிய அட்டகிரிக் கந்தனின் சித்திரத் தேர்த்திருப்பணி நிதிக்காக தனது ஆடற்கலையை அர்ப்பணிப்பது மெச்சத்தக்கது.

அட்டகிரி முருகப்பெருமான் துணைகொண்டு செல்வி சிவசக்தி நடனத்துறையில் மேன்மேலூம் வளர்ச்சி அடைந்து எமது நாட்டிற்கும் பெருமை தேடித்தருவார் என்பதில் ஐயமில்லை. அட்டகிரி முருகப்பெருமான் அவருக்கு நீண்ட ஆயுனும் சகல சௌபாக்கியங்களும் அளிக்க வேண்டுமென்று பிரார்த்திக்கிறேம்.

— சிவபீ. சோ. ஷண்முகரத்தினக் குருக்கள்

ర్మాణంత
ఉన్నికు నీమాత్తుక రిసిప్పుల
సోహెలు మార్చిమాట్ల యి ప్రమే



యత్తబి . అంగ
ఎల్క క్రూవు
క్రూప లెర్కె
పుస్తుకాపరిచి

క్రూప ఉంగ
ఫెల్సిపికాప
శిం . ఏప్పం
సెల్పుంగాప య
క్రూషు క్లేపి
— కొంగ భాంగ

పొగామ్ము దిల్లు
— కొర్కె ఏప్పం
పెడిగయిచెప్పా
క్రూము కాము

పెరి లీసుక
క్రూవు క్రూ
— ప్ర్యూలు ఏంగ్ లీ
ఏకు ఏంగ్ లీ వు
పుస్తుకు ఏంగ్ లీ
ఏంగ్ లీ ఏంగ్ లీ

పుస్తుకు ఏంగ్ లీ ఏంగ్ లీ —

ఎల్క వాంగెంద్రియ
యాంగెంద్రియ
యాం కాంగె
పుస్తుకు ఏంగ్ లీ

ఎల్క ఏ
క్రూపాప
ఏల్క సింగాలి
జొయ్యుక
క్రూపుత్తు గాపలి
క్రూచిక్కి ఏంగ్ లీ
క్రూపు క్రూపు

పుస్తుకు ఏంగ్ లీ
క్రూపుత్తు గాప
— క్రూపు పల
ఏల్కిక్కి ఏంగ్ లీ
ఎల్క ఏంగ్ లీ

పుస్తుకు ఏంగ్ లీ
క్రూపుత్తు గాప
— క్రూపు పల
ఏల్కిక్కి ఏంగ్ లీ
ఎల్క ఏంగ్ లీ

சிற்தீரத்தேர் திருப்பணி சிறக்க நீதி உதவியளிக்க அமைந்த கலைநிகழ்ச்சிக்கு

நவாலியூர் அட்டகிரி கந்தகவாமி தேவஸ்தான பிரதான முரு
சிலாகம வித்தகர், பிரதிஷ்டா சிரோமனி, சிரியாகிரம ஜோதி,
பிரம்மபீர் சாமி விஸ்வநாதக் குருக்கள் அவர்களது
நல்லாசி உரை

கலைகளிலே சிறந்தோங்குவது நாட்டியக்களே. இதையே எம் பிரான் நித்திய தாண்டவரூபராகி தில்லையில் நடனக் கலையின் உள்ளது உயர்ந்த தன்மையை என்றென்றும் எடுத்துக்காட்டி வருகின்றுரென்றால் அக்கலையின் சிறப்பைப்பற்றி நாம் எடுத்துக்காட்டுவது பொருத்தமற்றதாகும்.

தொன்று தொட்டு பல்லாண்டுகளாக சிறந்து விளங்கியது நவாலியூர். பல கல்வித்திறம் படைத்த புலவர்கள், பண்டிதர்கள், கவிவாணர்கள், கலையரசுகள் பொலிந்து விளங்கிய இடம். இதன் நிறைவுக்கு உறைவிடமாக அழகுகளைத் தெய்வமாக் அட்டகிரிகள் நிற்தன் ஆலயம்.

ஷட் ஆலயத்தில் “வேண்டுவார் வேண்டுவதை ஈவான் கண்டாய்” என்னும் வாக்கிற்கு அமைய வணங்கி வருபவர்கட்டு சகலசுகங்களையும் பெறும் வன்மையாக திருவருள் முருகனிடம் கிடைக்கும்.

இவ்வாலயத்திற்கு சித்திரரதம் அமைக்க வேண்டும் என்ற ஆசைப்பெருக்கு விழா உபயகர்த்தா திருவாளர், திருமதி, சிவப்பிரகாசபிள்ளை தம்பதிகட்கு உதயமாகியது. ஷட் செயலீசெயல் படுத்தி உருவாக்க ஸ்ரீ முருகன் திருவருஞும், பெரியார்கள் நல்லாசியும், பெருந்திதி அளிக்கும் தருமசீலர்கள் ஆதரவும் வேண்டும்.

ஆகவே, திரு. சிவப்பிரகாசபிள்ளை சௌ. சிவசக்தியின் கலைநிகழ்ச்சியின் சிறப்பு, நயம் யாவும் ஸ்ரீ ஷண்முகப் பெருமான் திருக்கருணையுடன் அமைந்து, பெரியார்களின் நல்லாசியும் ஆதரவும் நிறைந்து சித்திரத் தேரில் பவனி வரும் ஷண்முகநாதன் திருவருள் யாண்டும், எங்கனும் நிறைந்து பொலியவேண்டும் என்ற பேரவாவட்டனும், செல்வியின் கலை சிறந்து கருதி, வயம், ஞானம், தொனி யாவும் பொலிந்து மேன்மேலும் கலைஞரானியாக விளங்கி தற்பக்தரு போன்ற தன்மையாக சிறந்து வளர் பிரார்த்திக்கிறோம்.

இங்ஙளம்

விஸ்வநாதக் குருக்கள் குடும்பம்

பரதநாட்டியம்

குமாரி சிவசக்தி சிவப்பிரகாசபிள்ளை

வீரசிங்கம் மண்டபம் 8-7-1972 மாலை 6 மணி

நெடுஞ்செழியே நிலை நிறைவேண்டும்

வினாயகர் ஸ்துதி

புற்பாஞ்சலி

அரங்கதேவதா ஸ்துதி

குரு மாதா பிதா ஸ்துதி

1. அலரிப்பு - திஸ்ரம். இது பரதநாட்டியத்தில் முதலாவதாக இடம் பெறவது.

இது அங்குறூரம் எனப்படும் திரிகுணங்களால் இறைவனுக்கு தங்களைத்தானே அப்பணித்தல். இது சிருத்தலகையைச் சேர்ந்தது.

2. ஜுதீஸ்வரம் - வசந்தா - ரூபகம் - ஜுதியையும் ஸ்வரங்களையும் கொண்டு [பொன்னையாபிள்ளை] புனியப்பட்ட ஆடல். இதுவும் சிருத்தலகையைச் சேர்ந்தது.

3. சப்தம் - “பிரணவப்பொருள்” - இராகமாலிகை - மிஶ்ரசாபு - இராகம் (மிரம்மழீ N. வீரமணி ஜயர)

தாளத்துடன் பாவத்தைப் புகுத்தி அபிந்யத்துக்கு இடமாகிக் கும் முதலாவது உருப்படி. அழகன் ஆறுமுகனின் ஆறுபடை வீக்களையும் விளக்கும் இச்சப்தம் ஸ்வாமி மலையில் பிரயனை மடக்கி தங்கதக்கே குருஷாயமர்ந்த கோலத்தையும், பழநியில் யாங்கனியை பந்தயத்தில் முத்தவன் விளாயகனிடம் தோற்ற பூஷி, தீவாடி சபை வீசுவதை தனுவ கோபங்கொண்டு ஆண்டி வேலும்பூண்ட வழவத்தை ஸ்ரீ சௌகார்யமில் தேவருக்கு இன்னல் விளைத்த சூரை வதைத்த திருவுநூலையும், திருப்பாங்குன றத்தில் குறமகள் வீக்க கூடிக்கொண்டு வளரியை வேங்கையாய், வேடனுய், சிருத்தனுய் வந்து க்குடி காவலுபவும் அவணன் துளைகொண்டு கைப்பிழுத்த வேலவணையும், வந்து பழுதிர்சோலையில் அழயார்களுக்கும் அருள் பாலிக்கும் தெய்வீக சுந்தரத் தோற்றத்தையும் ரசமாக வர்ணிக்கிறது

4. பதவர்ணம் - மாதேந்துது - ஒண்முகப்பிரியா - ஆதி - பரதநாட்டியத்தில் (மிரம்மழீ N. வீரமணி ஜயர) பதவர்ணம் மிக முக்கியமானது பாவம், இராகம், தாளத் துடன், சஞ்சாரி பாவமும் நிறைந்தது. இந்த வர்ணம் ஈழ நாட்டுத் திருக்கேதீஸ்வரன்மீது மேரகம் கொண்ட மங்கை ஆயிரம் தூதுஷீவேதாக அமைந்துள்ளது.

பொன்னையாபிள்ளை

Bharata Natyam

Kumari Sivasakthi Sivapragasapillai

Veerasingham Hall 7 & 8-7-72, 6.00 p.m.

PROGRAMME

VINAYAGAR THUTHY

PUSHPANGALY

ARANGA DEVATHA THUTHY

GURU MATHA PITHA THUTHY

1. ALARIPPU — THISRAM — First item in Baratha Natyam. It is offering oneself to the Lord by a garland of ones own limbs. A Dedication of the mind and body.
2. JATHISVARAM — RUPAKAM — A pure dance form composed of time measures and musical notes. This again belongs to the Nirutta Category.
3. SABDAM — "PIRANAVA PORUL" — RAGAMALIKA — Misrachapu, First item where emotion and gesture language are used. This Sabdam describes the serenity and beauty of the six main abodes of Lord Murugan where devotees throng in hundreds. In SWAMIMALAI, one sees Him as the tutor to his own father, in PALANI as the ascetic who was frustrated over the defeat. He suffered at the hands of his elder brothers, Lord Ganesha in a contest to win a mango, in TIRUCHENDUR as a triumphant Warrior over evil as embodied by Soorapathman, in TIRUPPARANKUNRAM as the bride-groom of Deivayanai, daughter of Indra, the king of Gods, in TIRUTHANIKAI as the one who wooed and won the hand of Valli and in PALAMUTHIRSOLAI as the benign Lord bestowing his blessings on his devotees in the company of his two consorts.
4. PATHAVARNAM — MATHE NEE THOOTHU — SHANMUGAPRIYA — ADI — The piece-de-resistance of any Bharata Natyam recital. In addition to emotional expression, music and Rhythm, Sanchari Bava (Different interpretation of the same lines) abound in this item.

- 5. PATHAM — MISTRESS OF THE NINE EMOTIONS — RAGAMALIKAI —**
Consort Bharvati in the arms of the Lord enjoys LOVE. While absorbed in love, the sight of an old man evokes in her ABHORRENCE. Sight of the Lord with flames in his hand and snakes as jewellery instils FEAR into her, but, His swallowing poison to save the Devas makes her WONDER struck. The efforts of the storky Vinayagar to obtain a mango causes HUMOUR. On the battle front she displays COURAGE but as with any woman, she generates ANGER on seeing the Lord accept Ganga, Union of Sakthi & Siva causes PEACE to one who showers GRACE on all beings.
- 6. PATHAM — URUGUTHADI — KAMBOTHI — ADI —** A damsel who had fallen in love with Navalv Attagiri Murugan pines for Him reminding herself of His exquisite beauty. His reciprocation by granting bliss to those who sing. His praise in Tamil, the unforgettable sight of His riding along in a chariot and the charm and grace with which He mounts the peacock with His two consorts, Valli and Deivayanai.
- 7. PATHAM — KATPAHAVALLI NIN — RAGAMALIKAI — ADI —** A devotee who is beseeching the Supreme Goddess to shower Her blessings on him sings her praise with a chain of words which denote Her and at the same time the names of ragas in which the lines are sung.
- 8. KAVADI SINTHU — KAVADI THOLIL — SENCHURUTTI — ADI —** Lord Murugan who has six divine abodes has chosen Peradeniya in Ceylon as the seventh to bestow His grace to His devotees.
- 9. THILLANA — HAMSANANTHI — ADI —** Pure expression of rhythm Composed of brilliant sculpturesque poses. Contains intricate foot movements.
- 10. ANDAL — VARANAM AYIRAM — RAGAMALIKAI — ADI —** Sri Andal is remembered as one who has sung devotional songs of depth and lasting value. Even the garlands she made for the Lord were worn by her first and then offered to the Lord. Here is a dream of hers, and the song is one from 'Thirupasuram' compositions by her.
- 11. MANGALAM — EELAMANI THIRUNADU — BRINDAVANA — SARANGA — ADI —** This is a mangalam composed in praise of Mother Lanka also known as Eelam.

5. பதம் - நவாசநாயகி - ராகமாலிகை - ஆதிசிவன் மருவ சீருங்கா உணர்வு
 (பிரம்மழு⁹ பெறும் சக்தி, நாயகனைச்சொன்று தவமியற்ற, குறுக்கே வந்த
 N. வீரமனிஜயர்) வயோதிபனைக் கண்டு பீப்தஸ்மடைகிறார். பாம்பை ஆபரண
 மாய்க் பூண்டு, கையில் மழுவும் கனவும் எந்திய நாதன் வடிலம்
 கண்டு பயாங்க பாவத்தில் மூஞ்குகிறார். நஞ்சன்ட கண்டம் கறுத்த
 போது அற்புதம் என அதிசயித்தாள். மாங்கனி பெறுவதற்கு மயிழ்
 வேறிச் சென்ற இளையோனையும், அப்பனையே வலம் வந்த மூத்
 தோனையும் கண்டு ஹாஸ்யம் கொண்டவள், போர்முனையில் வீர
 மும் கங்கையை முடிமேல் முதல்வன் தரித்தது கண்டு கோபமும்,
 தக்கன் மகள் கொரி தவத்தில் சாந்தமும் பெற்றனன். அன்னை
 ஜகன் மாதா உலக உயிர்களுக்கும் கருணையும் பொழிபவளன்றே.
6. பதம் - உருகுதி - காம்போதி - ஆதி - நவாவி அட்டகீரி முருகன் மீது
 (பிரம்மழு⁹ மையல் கொண்ட கன்னி யொருத்தி அவனின் அழுகையும் தமிழ்
 N. வீரமனிஜயர் பாட முத்தித்திரும் பாங்கையும், அலங்காத் தேர்மீது பலவிவரும்
 எழிலையும், வள்ளி தெய்வானையுடன் மயிலேறிவரும் கண்கொள்
 ளாக் காட்சியையும் நினைத்து உருகுகிறார்.
7. கற்பகவல்லிநின் - ராகமாலிகை - ஆதி - சுகலலோக நாயசீயின் அருள்
 வேண்டி நிற்கும் அடியான் ஒருவன் அவளுக்குச் செலுத்தும்
 ஸ்துதியில் அவளுக்கும் ராகத்துக்கும் பொதுவாயபைந்த பெயர்
 நாமாவளி ஆராதனை செய்கிறார்.
8. காவழுச்சிந்து - காவழுதோளில் - செஞ்சுருட்டி - ஆதி - ஆறுபடை வீடு
 டைய முருகன் ஏழாவதாக ஈழத்துப் பேராத்தைக் குன்றிலு
 றறந்து அடியார்களுக்கு அருள் பாலித்து வருவதாக அமைந்த
 பாடவு.
9. தில்லானு - ஹம்ஸாநந்தி - ஆதி - சுத்த நிருத்த நடன நிகழ்ச்சி. அழுகுச்
 (பிரம்மழு⁹ சிலைவழவுத் தோற்றங்கள் மலிந்தது. நுட்பமான நடனக் கோர்
 N. வீரமனிஜயர் வைகள் நிறைந்தது.)

வரந்த்துரைகள்

10. ஆண்டாள் - வாரணம் ஆயிரம் - ராகமாலிகை - சாரங்கா - ஆதி -
 கண்ணனுக்குக் கோத்த மாலைகளைத் தானே தூடி. அழுபார்த்து,
 பின்னர் அவனுக்குச் சூட்டியமையால் “தூடிக்கொடுத்த சுடர்க்
 கொடி” என இன்றும் வழங்கும் உருக்கமான பாசரங்களைப் பாடி
 சிலைத்த பாலவ ஆண்டாளின் கனவு. ஆண்டாள் திருப்பாலவ
 யிலிருந்து ஒரு பாடவு.
11. மங்களம் - ஈழமணித் திருநாடு - பிருந்தாவன சாரங்கா - ஆதி -
 (பிரம்மழு⁹ ஈழமணித் திருநாடான இலங்கையைப் போற்றியமைக்கப்பட்ட
 N. வீரமனிஜயர் மங்களம்.

எமது மகளின் குரு - இயல் இசை வாரிதி பிரம்மஸி N. வீரமணிஜூயர்

(சீ. சிஹர்பிரகாசமிள்ளை. விலோயாட்டுப் பொறுப்பாளர்)

17-12-64 அன்று ஒரு பொள்ளுள். அது என்றுமே எம் வாழ்க்கையில் மறக்க இயலாத புனித நன்றாள். அன்று ஏதோ அதிஷ்டமோ புதையலோ கிடைத்திருக்குமென எவரும் நினைக்கக்கூடும். ஆம்! அங்கேரு நாள் குருந்தமர நிழவின் கீழ் மணி வாசப் பெருந்தகையாருக்கு ஒரு குருநாதர் கிடைத்தது போல் இந்தபுனித நன்றாளில் இனுவில் கந்தசாமிகோவில் சந்தியில் குரு தம்பதிகளாகிய வீரமணி ஜூயர் தம்பதிகள் காட்சியளித்தனர்.

பல்வண்டிக்காக்க காத்திருந்த அன்றை. அவ்வழியே யாழ்ப்பாணம் நோக்கிச் சென்று கொண்டிருந்த எமது கார்கண்டது. உடனே நின்றது. அன்றையும் ஏற்றிச் சென்று. போக வேண்டிய இடத்தில் இறங்கிவிடும் பாக்கியத்தைப் பெற்றது.

போகும் பாதையில் ஒருவரை ஒதுவர் அறிமுகப்படுத்திக் கொண்டிருந்தோம். எமது மகளுக்கு நடனம் பயிற்ற இயலுமோ என்று கேட்ட போது, என்ன ஆச்சரியம் ஒருவருக்குமே நடனம் பயிற்ற இசையாத ஆசிரியர் அவர்கள். “அதற்கென்ன பிள்ளையை கூட்டிவாருங்கள்” என்றார்.

அதன் பின் ஒரு நல்ல நாளைப்பார்த்து அவர் வகுப்பை ஆரம்பித்தார். ஜூயா அவர்கள் ஒரு கற்பனை உலகில் வாழும் வாக்கேயர். அவரது மன நிலையப்பொறுத்தே வகுப்புக்கள் நடக்கும். அவரது மன நிலைக்கேற்றவாறு நடந்தது. அவரின் பொக்கிஷ்டில் ஒரு சிறுதுளியை மட்டுமே எமது மகள் பெற்றுள்ளாள்.

ஜூயா அவர்கள் எமதுமகளுக்கு ஒருந்வலாசிரியங்கைவும், ஒருதந்தையாகவும் அவளின் கலைவளர்ச்சியைக் கண்காணித்துத் தனது சிஷ்டையை பெற்றுக்கொள்ளக் கூடிய அளவு கலையைச் சென்ற ஆறு ஆண்டுகளாகக் கற்றுக் கொடுத்தார். இந்த ஆறு ஆண்டுகளும் பெற்றோராகிய நாழும், பெரும்பாலும் இரவு 7 மணிக்கு மகளுடன் போய்க் கூட இருந்து 9 மணிக்கப்பால் வீடு திரும்புவது வழக்கம். ஜூயா அவர்களுடைய வகுப்புகள் தனிச்சிறப்புக்கையை என்று கூறலாம். அவர் ஒரு வாக்கேயர் என்று முன்பு கூறினாலே. அவரது கவிபுணியும் தன்மை ஒரு கடவுட் கொடை. ஒரு விதமான கஷ்டமுமின்றி நினைத்து நினைத்து வேளைகளில் எல்லாம் மட்டத்திற்கு வெள்ளாம் போல் கவிகள் பாய்ந்த

கொண்டிருக்கும். என்ன அற்புதமா சரஸ்வதிதாயே அவரது நாக்கில் அவரிடம் ஏவல்களைப் புரியக் காத்திருக்கிறார். அவரால் ஆக்கப் பட்ட கீர்த்தனங்கள், பதங்கள், நாட்டிய நாடகங்கள் அளப்பில். பல இசைத் தட்டுக்களிலே அவரது இயல் இசை இன்பங்களைப் பெற வாம். உதாரணமாக “கற்பகவல்வி நின் பொற்பதங்கள்” என்னும் தொடக்கத்தையுடைய பாடலில் சொல்லினபம், பொருளின்பத்தை அனுபவித்து ரசியாதவர்கள் மிகக்குறைவு என்னாம். இவர் இலங்கையிலும், இந்தியாவிலும் பல ஸ்தலங்களுக்கு ஆயிரக்கணக்கான பாடல்களை ஆக்கியிட்டார். உதாரணமாக சிலவற்றைக் கூறின். திருமயிலீக் குறவஞ்சி திருச்செந்தூர்க் கீர்த்தனங்கள், திருக்கேதீஸ்வரக் குறவஞ்சி. மாவிட்டபுர முருகன் கீர்த்தனங்கள், நல்லூர்க் கந்தன் கீர்த்தனங்கள், கதிர்காமக்நந்தன் கீர்த்தனைகள், நயினைக்கீர்த்தனங்கள் பேரராதனைப் பல்கலைக்கழக முருகன் கீர்த்தனங்கள், மட்டக்களப்பு பிள்ளையார் கீர்த்தனங்கள் முதலியனவாம்.

இத்தகைய ஒரு பெருந்தகையாளரிடம் நடனக்கலை பயின்ற எமது மகள் பெரும் பாக்கியம் பெற்றவளாவாள். அவஞ்குச் சொல்லிக் கொடுத்த நடன உருப்படிகள் எல்லாம் பெரும்பாலும் அவரது சொந்த உருப்படிகளே ஆகும்.

ஐயா அவர்கள் கலையைப் பணத்திற்காகப் பயிற்றவில்லை, எங்கள் குடும்பத்தவர்மேல் வைத்துள்ள அண்ணியேசன்யமான நட்பாலும் மகளின் கலையார்வத்தாலுமேயாகும். மேலும் அவரது பாரியாரும், ஐயாவும், அவரது கலை, அற்றுக் கெட்டுப்போகாது, இக்கலைக்குத் தேவையான அம்சங்கள் பொருந்திய ஒருவருக்காவது அச்செல்லவும் போய்ச் சேர வேண்டும் என்று கொண்டிருந்த குறிக்கோள் இதற்கு உதவி புரிந்தது. அவரது பாரியார் ருக்மணி அம்மாளது தூண்டுத் தில் பேராலும் ஒத்துஞ்சம்ப்பாலும் மகளின் நடன யாத்திரையில் அரங்கேற்றம் எனும் முதற்கட்டத்தை எமது மகள் சென்ற ஆண்டு முடித்து விட்டார்.

அந்த அம்மாளின் கட்டளைக்கிணங்க, எமது மகள் பல தடவை களில் அவர்களது இல்லத்திற்கே காலை போய் மாலை திரும்புவாள். ஐயா அவர்கள் கலையைக் கொடுக்க, அறுசுவை உண்டிவகை கொடுத்துப் பிள்ளைப் பாசத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளார். எமது மகளுக்கு இருவரும் பெற்றேர்களாகவும், எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக நடமாடும் தெய்வங்களாகவும் என்றுமே விளங்குவார். அரு தம்பதிகளுக்கு எங்கள் குடும்பத்தவர்கள் சார்பில் மனமார்ந்த நன்றி.

சி. சிவப்பிரகாசபிள்ளை

நீலகர்ண்டை . १ . १ ராந்தராயி . २ . १
 (ராந்தராயி நெடுஞ்செழியன் . १ . २)



பக்னம்

நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

பக்னம்
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

நீலகர்ண்டை , பக்னம் நீலகர்ண்டை , நீலகர்ண்டை
 நீலகர்ண்டை , நீலகர்ண்டை , நீலகர்ண்டை , நீலகர்ண்டை , நீலகர்ண்டை

குத்து
குத்து

நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை
நீலகர்ண்டை

நீலகர்ண்டை

வெள்ளுதலை காலை அற்புதம் ஏன்னிடதூயிய முன்று நாட்கள் தாவரில் சுவக்களைப் பறியால் அதிர்த்தியில் வாய்க் காலை

திரு. S. தியாகராசா J. P. அவர்களின்

(S. T. R. பிலிமன் உரிமையாளர்)

ஆசிச்செய்தி

கந்தன் கலியுகவரதன். கந்தனைக் கும்பிட்டவர்கள் கந்தனின் கருணைக் கடாட்சத்தையடைவர்.

அருணகிரிநாத சுவாமிகள் அருளிச்செய்த பாடல்கள் முருகப் பெருமானின் வழிபாட்டிற்கு மிக இலகுவாயிருக்கும். ‘கந்தரலங்காரம்’, ‘கந்தரனுபூதி’ முதலிய பாடல்களை நாளாந்தம் படிப்பவர்கள் பாக்கியசர்விகளாவார்கள். முருக வழிபாடு தமிழ் மக்களின் விசேஷ இலட்சணமாகும். தமிழ்மக்கள் முருகனின் திருவிளையாடல்களில் மிகுந்த நம்பிக்கையுடையவர்கள்.

எங்கும் சைவ ஆலயத் திருப்பணிகள் நடப்பதைப்பார்த்து மன மதிழ்கிண்ணரேம். ஆலயங்கள் புனருத்தாரணம்செய்யப்பட்டு நித்திய பூஜைகள் அன்போடு நடாத்தப்பட்டால் நாட்டில் செல்வம் பெருகும். சமாதானம் நிலவும். இன்பம் கொழிக்கும்.

நவாவி அட்டகிரி கந்தனுக்கு ஓர் புதிய சித்திரத்தேர் அமைக்கப் படுவதை அறிந்து ஆனந்தம் அடைகிறேன். சைவ அடியார்கள் அனைவரும் தமிழால் இயன்ற உதவிகளைத் தாராளமாகக் கொடுத்து இத் தேர்த்திருப்பணியைச் சிறப்பாக நிறைவேற்ற உதவுவது ஒவ்வொருவரினாலும் தலையாய் கடமையாகும்.

இத்தேர்த் திருப்பணியைச் செவ்வனே செய்துமுடிப்பதற்கு யாழ் நகர் இயல் இசை வாரிதி என். வீரமணி ஜயர் அவர்களின் சிஷ்டைய செல்வி சிவசக்தி சிவப்பிரகாசபிள்ளை அவர்களின் பரத நாட்டியம் நடைபெறுவது இறைவனின் தொண்டிற்கோர் எடுத்துக்காட்டாக விளங்குகிறது.

சைவமதம் தழைத்தோங்கவும், சைவமக்கள் செல்வமும், சீரும் சிறப்புமுடையவர்களாக முன்னேறவும் அட்டகிரி கந்தன் அருள் புரிவானாக.

சிங்கப்பூர் ஈழத்தமிழூர் சங்கத்தின் தலைவரும்
சிங்கப்பூர் மாநகரசபையின் முன்னைய முதல்வருமாகிய
உயர்த்திரு. எஸ். எம். வாசகர் அவர்களின்

ஆசியுறை

நவாலி அட்டகிரி முருகனின் சித்திரத்தேர்த் திருப்பணி
நிதிக்காக யாழ்ப்பாணம் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடை
பெற விருக்கும் திருநிறைச் செல்வி சிவசக்தி சிவப்பிரகாச
பிள்ளையின் பரதாட்டிய விழாவிற்குத் தலைமை தாங்கும்படி
வேண்டிய அழைப்பை ஏற்படில் பெருமகிழ்ச்சி அடை
கின்றேன்.

'பாவம், ராகம், தாளம்' ஆகிய மூன்று அம்சங்களை
யும் காரணமாகப் பெயர் பெற்ற பரதாட்டியக் கலையில்
தரம் மிக்கவர் என பரதத்தின் பிரபல வீணை வித்வான்
உயர் திரு. பாலசந்தரின் பாராட்டைப் பெற்ற செல்வி சிவ
சக்தியின் நாட்டியம் அட்டகிரி முருகன் திருப்பணிச் சேவை
யில் மேலும் சோபிக்குமென்பதில் எதுவித ஜூயமுமில்லை.

திருப்பணி முயற்சிகளில் எமது சிங்கப்பூர் ஈழத்தமிழூர் சங்கத்தின் ஈடுபாடும் ஆதரவும் எப்போதுமுண்டென இத்தருணத்தில் உறுதிகூற விரும்புகிறேன்.

அட்டகிரி முருகன் திருவருள் கூடி சித்திரத் தேர்த்
திருப்பணி விரைவில் இனிதே நிறைவூற வேண்டுமெனப்
பிரார்த்திக்கின்றேன்.

வானியைக் கட்டுக்காமல் பூமிக்குப் பூப்பங்கி
யனியதும் தூய யானீக்குப் பூமியதொருமை பூப்பங்கி
நீரை

பாடி

விவைப்பறை
ஏண ச்சு
உதூபிப்பீ
தப்புவுத்தா
ஏண நீ

நீக்கும்பு
நிலைக் கீ
நாகைக்கீ
நீசி நிக்கு
நைகுவி நீ
நீ, வீரிய

நித்தியு
நீ நீ நீ

நீக்கு நீ
நீயைது



நைக
காகக்கிழி
நீ ஏபி
நீயானீபீ
யதாங்கரி
நீருவின்கி

நீடி
நைக மூ
நீக்கி மாக
நீதி பீட
நீ நீக்க
நீயதி நீ

நீகு
நீக்குக்க நீ
நீஞ்சுக்கு

நீ
விவைப்பறை
நீருவின்கிள்ளீயி

வ
சிவமயம்

வாழ்த் துறை

(யஸவர்மணி சே. இளமூகனுர்)

அறிவிபற் கலைகள் வாழ்க்கைக்குத் துணைபுரிவன. நாட்டியம், இசை முதலாம் அழியற் கலைகள் வாழ்க்கையை வளம்படுத்திப் பயன்தையச் செய்வன. அறிவியல் உடம்பு போன்றது. அழியல் அவ்வுடம்பில் உலாவும் உயிர் போன்றது.

சில ஆண்டுகளாக ஈழத்திலே நாட்டியத்திலும், இசையிலும் ஒரு விழிப்பு உண்டாகி வளர்ந்து வருகின்றது. சிறப்பாக மகளிர் அத்துறைகளிற் பெரிதும் ஈடுபட்டு பயின்று வருகின்றனர்.

நிறைநாட்செல்லி சிவசக்தி சிவப்பிரகாசபிள்ளை நாட்டியக் கலையில் வல்லவர். வீணையில் வித்தகமுடையவர். இசையிற் கேட்போர் செவிகளில் அழுதாரச் செய்பவர். இயலிசை வாரித்யாகத் திகழ்ந்து வருகின்ற சிவத்திரு. ந. வீரமணி ஜயரிடம் முறைப்படி இக்கலைகளைப் பயின்றவர்.

இன்று நவாவியூர் அட்டகிரி முருகப் பெருமான் எழுங்கருளிக் காட்சி தரும் தேர்த்திருப்பணி இனிது நிறைவேறும் பொருட்டு நிதி தொகுக்கத் தமது நாட்டியக் கலையின் இனிமையை இரசிகர்கள் கண்ணாலும் காதாலும் பருகி இன்பற அரங்கேறுகின்றார் அவர் கலைத்திறமை, உயர்ந்த சிவப்பணிக் குப் பயன்படுத்தலே அறிந்து மிக மகிழ்ச்சின்றேன். அவர் பல்வாண்டு புசஞ்சன் வாழ்க

மீதங்கள்



பால ரா
பருதைக்
புத்த
திருநாடு

ம்யத
பெம்மை
ஏங்கபி

குழி ,
புதை த
ஏங்கபி

ஒ மது
வை காப
ஏங்கிலும்

பால ரா
குழி ப
குணையை
நினையுமே

கை க்மது
ஏங்கி ஏபி
ஏப்புகிளம்
மட்டிப்பு

க்முா ச
வ்முகவிடம்
கிழி க்ம்பைக் கும் குத்துமை கு ரெத்துப்பு
பூங்கி கிழுப்பு குத்து குத்து குக்குப்பு கு பயைகள்
க்மைப்பும்சி குசியை , வரைகிழவீக குலை குஞ்சுப்பு விச்சு
குப் பூலை , குப்புக்கிழுக்கிய கும் குச்சுலை , கீத்துப்புப்புப் ப்ளு

குஞ்சுகு குட்டாகு : ①ாங்கம்

Message

by

Miss N. Kasipillai.

Retired Principal,
Saiva Mangaiyar Vidyalayam.

It gives me great pleasure to congratulate Miss Sivasakthy Sivapragasapillai on her scintillating and exquisite exposition of Bharatha Natyam. She has studied under great Masters and this evening's performance is indeed a testimony to her devoted study, mastery of technique, competence and versatility.

Sivasakthy, the danseuse is a remarkable figure in the dance world of today and her brilliance is in no small measure due to her illustrious grand-father, the late Mr. K. C. Nathan, Proctor, literary servant and composer of soulstirring hymns, who is still remembered with affection and admiration by all those who came under his spell. In fact, one of the dance numbers in this evening's programme is an elaborate rendition of his morning hymn on Lord Muruga - and it is, no small wonder that Music, Rythm and Song courses through her veins.

Basically, Bharatha Natiyam which aims at developing, enhancing and revealing the Inner Graces is Philosophy in action. May the Inner Light that one attains by contemplating on the Ideal Dancer, Lord Nadaraj continue to illumine and guide the footsteps of Sivasakthy, the talented daughter of Mr. & Mrs. Sivapragasapillai.

Message By

Mrs. R. Arunasalam B. A., Post Graduate Trd.

Principal Ramanathan College, Chunnakam,

It is with great pleasure that I send this message of good wishes to Miss Sivasakthy Sivapragasapillai on the occasion of her dance recital at Veerasingham Hall in Jaffna in aid of the Navalv Addakiri Kandasamy Kovil.

From Grade I Sivasakthy has impressed many by her performances in music and dance. Her achievements add to the pride of Ramanathan College. She was placed "First" in the "ஈடு ஓதகல்" at the All Ceylon Tamil Day Celebrations in 1969. Recently she received the title of 'Sangeetha Rathinam' from the Ramanathan Music Academy after successfully completing a five year course.

Her Dance Arangetram revealed the excellence with which she could perform the Divine Art. Born of very religious minded Hindu parents, it is heartening that she is to perform for a religious cause.

May Lord Nadarajan Bless her and Guide her to perform the Divine Art with excellence.

R. Arunasalam

Mr. & Mrs. Gopalakrishna



T. Phone: 2195

க. வி. எஸ். கோட்டைப்பிள்ளை

திருவந்தூர்

25, பெருமக்கல்

Phone: 2192

With the Best Compliments to

MURUGAN STORES
GENERAL MERCHANTS, IMPORTERS & EXPORTERS

23, K. K. S. Road,

JAFFNA

முருகன் ஸ்டோரஸ்

கே. கே. எஸ். வீதி,
யாழ்ப்பாணம்.

With best Compliments of

C. S. KAILASAMPILLAI & SONS

DRUGS MERCHANTS & COMMISSION AGENTS.

76, GRAND BAZAAR,

JAFFNA.

T. Phone: 7135

கு. செ. கைலாசம்பிள்ளை அன் சன்ஸ்.

76, பெரியகடை

யாழ்ப்பாணம்.

போன்: 7135

உங்கள் சகல விதமான அச்சு வேலைகளுக்கும்
இன்றே விழயம் செய்யுங்கள்,

மாட்டுப்பி மாட்டுக்காலம்



தினாகவிக்காவ நபி தாவி

மதுபாஸெவி . ஸி.

. நாகரிகாலம்

பூ. ரூ. ५

பிரின்றோனீயோ லிமிட்டெட்

[PRINTONEO LIMITED]

16, ஸ்ரான்லி வீதி,
(மேல் மாடி)

யாழ்ப்பாணம்.

ரேடியோ திருத்துவதில் நிபுணத் துவம் பெற்றவர்



ரேடியோ மாக்கோனி

வி. வேலாயுதம்

வசாவிளான்.

நன்றி

இந் நாட்டிய நிகழ்ச்சி, வெற்றிகரமாகவும் சிறப்பாகவும் நடைபெறுவதற்கு ஆக்கமும், ஊக்கமும் அளித்த சகலருக்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றி.

— நவாலி அட்டகிரி தேர்த் திருப்பணிச் சபை

முனைப்பும்

V. S. S. K.

TOBACONIST

Estd. 1850



To be happy is to be in tune with God.

எஸ். ரி. ஆர். பிலிம்ஸ்

வேகு விரைவில் மது திரையரங்குகளில்
திரையிடவிருக்கிறது!

சென்ற ஆண்டின் சிறந்த படம் - சென்ற ஆண்டின்
சிறந்த நடிகர் சிவாஜி கணேசன்

ஆகிய இந பரிசுகளை தனதாக்கிக்
கொண்ட ஒப்பற்ற தீந்தமிழ்க்
காவியம்

தென்னகத் திரைவரஸில் 100 நாடு
களுக்கு மேல் ஒடித் தலைப்பொரும்
சாதனையை ஏற்படுத்திய
புரட்சிப் படம்பு
நடிகர் திலகம் சிவாஜி சௌ
கார் ஜானகி நாகேஷ் சுந்தர
ராஜன் சிவதுமார் நிர்மலா
- விஜயந் நடித் -



சினியாத்தின்

‘பாபு’

திரைக்கதை, டைரக்ஷன்: A. C. திருவோகங்நார் M. A.

‘ஒருத்தலுக்கு ஒருத்திதான், இவுதான் வாழ்க்கை’
என விளக்கும் பைந்தமிழ்க் திரையோஸியம்!
நடிகர் திலகம், பத்மினி, சுரோஜாதேவி, நாகேஷ்
நடிகும் “தேனும் பாலும்”

டைரக்ஷன்: P. மாதவன் B. A.

பயங்கர சண்டைகள் — கனல்விதறிக்கும் கத்திச்சண்டைகள்,
இனிய பாடல்கள்.....

கிருஷ்ண, விஜயநிர்மலா நடிகும்
‘மோசக்காரனுக்கு மோசக்காரன்’